

1960-01-25

AFSENDER

Heiner Ruths

MODTAGER

Arthur Køpcke

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

tysk

Afsendersted:

Aschaffenburg

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):

Galerie 59's brevpapir.

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Galerie St. Stephan

Omtalte steder:

Wien

Frankfurt

København

Arkivplacering:

Aros, Arthur Køpckes Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Ruths takker for invitationen til udstillingen med den hollandske gruppe. Udstillingen "arte actual" har været en stor succes, den vil blive vist i Wien i maj og i Frankfurt i september. Det ville glæde ham meget, hvis udstillingen også kunne vises i København i et samarbejde mellem Køpcke og ham selv. Han beder Køpcke om at meddele, om han er interesseret, og hvilken måned, der eventuelt vil passe. Ruths vil naturligvis komme til København forinden for at tale med Køpcke og udtrykker ønske om et nærmere samarbejde mellem deres gallerier, således som Ruths har det med Galerie St. Stephan i Wien. Han medsender to kataloger.

TRANSSKRIFTION

Aschaffenburg, 25.1.1960

Galerie Köpcke

Laederstraede 17

Kopenhagen

Sehr geehrter Herr Köpcke,

besten Dank für Ihre Einladung zur "Holländischen Gruppe" und die guten Wünsche.

Die Ausstellung "arte actual" war und ist ein grosser Erfolg, sowohl beim Pupli-

kum, wie bei der Presse. Sie wird im Mai in Wien gezeigt werden und im September in Frankfurt / Main.

Ich würde mich sehr freuen, in Zusammenarbeit mit Ihnen diese Ausstellung auch

in Kopenhagen zu zeigen, insbesondere schon deshalb, da ich mit all'den Künst-

lern auch Verträge mit den skandinavischen Ländern habe.¹

Falls Sie Interesse daran haben, schreiben Sie mir doch bitte bald welcher Mo-

nat Ihnen genehm wäre, damit ich rechtzeitig vorplanen kann.

Selbstverständlich

würde ich vorher zur persönlichen Absprache nach Kopenhagen kommen und vielleicht

würde sich bei unserem Gespräch überhaupt eine engere Zusammenarbeit unserer

beiden Galerie, gleich jener, die sich mit der Galerie St. Stephan - Wien

er-

geben hat, ins auge fassen lassen.

In Anlage darf ich Ihnen 2 Kataloge überreichen. Falls Sie mehrere Exemplare

brauchen, lassen Sie mich dies doch bitte wissen, damit ich diese sofort ab-

sende .

Mit den besten Grüßen und allen guten Wünschen bin ich

Ihr

H. Ruths

Galerie 59 Aschaffenburg

(Heiner Ruths)

_Anlage _: 2 Kataloge

¹ Udstillingen "Arte Actual: Nutidens spanske kunst" blev realiseret i perioden 19. november til 11. december 1960 og vist hos Winkel & Magnussen.

galerie 59
aschaffenburg

Aschaffenburg, 25.1.1960

Galerie Köpcke
Læderstraede 17
K o p e n h a g e n

Sehr geehrter Herr Köpcke,

besten Dank für Ihre Einladung zur "Holländischen Gruppe" und die guten Wünsche.

Die Ausstellung "arte actual" war und ist ein grosser Erfolg, sowohl beim Publikum, wie bei der Presse. Sie wird im Mai in Wien gezeigt werden und im September in Frankfurt / Main.

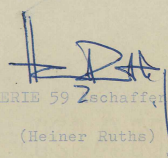
Ich würde mich sehr freuen, in Zusammenarbeit mit Ihnen diese Ausstellung auch in Kopenhagen zu zeigen, insbesondere schon deshalb, da ich mit all den Künstlern auch Verträge mit den skandinavischen Ländern habe.

Falls Sie Interesse daran haben, schreiben Sie mir doch bitte bald welcher Monat Ihnen genehm wäre, damit ich rechtzeitig vorplanen kann. Selbstverständlich würde ich vorher zur persönlichen Absprache nach Kopenhagen kommen und vielleicht würde sich bei unserem Gespräch überhaupt eine engere Zusammenarbeit unserer beiden Galerie, gleich jener, die sich mit der Galerie St. Stephan - Wien ergeben hat, ins Auge fassen lassen.

In Anlage darf ich Ihnen 2 Kataloge überreichen. Falls Sie mehrere Exemplare brauchen, lassen Sie mich dies doch bitte wissen, damit ich diese sofort absende.

Mit den besten Grüßen und allen guten Wünschen bin ich

Ihr


GALERIE 59 Aschaffenburg

(Heiner Ruths)

Anlage: 2 Kataloge -